

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 99 — 964

[99/03072]

18 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés royaux des 6 juillet 1997, 21 janvier 1998 et 28 avril 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés ministériels des 6 juillet 1997 et 6 mai 1998;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation (département Finances) du 23 juin 1997;

Vu l'avis de l'inspection des finances, donné le 11 février 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 septembre 1998;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 septembre 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'article 10 de l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les mots « *eerstaanwendend scheikundig adviseur* » sont remplacés par les mots « *eerste scheikundig adviseur* ».

Art. 2. L'article 19, troisième alinéa, du même arrêté est supprimé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1997.

Bruxelles, le 18 janvier 1999.

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 99 — 964

[99/03072]

18 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1997, 21 januari 1998 en 28 april 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 6 juli 1997 en 6 mei 1998;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité (departement Financiën) van 23 juni 1997;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 11 februari 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 september 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 september 1998,

Besluit :

Artikel 1. In de Nederlandse tekst van artikel 10 van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de woorden « *eerstaanwendend scheikundig adviseur* » vervangen door de woorden « *eerste scheikundig adviseur* ».

Art. 2. Artikel 19, derde lid, van hetzelfde besluit wordt geschrapt.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

Brussel, 18 januari 1999.

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

F. 99 — 965

[99/03071]

18 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 modifiant l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés royaux des 6 juillet 1997, 21 janvier 1998 et 28 avril 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés ministériels des 6 juillet 1997 et 6 mai 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 modifiant l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation (département Finances) du 23 juin 1997;

Vu l'avis de l'inspection des finances, donné le 11 février 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 septembre 1998;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 septembre 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 modifiant l'arrêté ministériel du 6 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les mots « *1 van de 2 betrekkingen van bestuurschef wordt bezoldigd* » sont remplacés par les mots « *2 van de 6 betrekkingen van directeur worden bezoldigd* ».

N. 99 — 965

[99/03071]

18 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1997, 21 januari 1998 en 28 april 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 6 juli 1997 en 6 mei 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité (departement Financiën) van 23 juni 1997;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 11 februari 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 september 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 september 1998,

Besluit :

Artikel 1. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de woorden « *1 van de 2 betrekkingen van bestuurschef wordt bezoldigd* » vervangen door de woorden « *2 van 6 betrekkingen van directeur worden bezoldigd* ».